

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1994 Nr. 146

A. TITEL

*Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Naties inzake de ECLAC/CARICOM/UNIFEM Caraïbische Subregionale Conferentie te Willemstad van 27 juni tot en met 1 juli 1994, met bijlage;*  
*Willemstad (Curaçao), 14 juni 1994*

B. TEKST

**Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Nations in respect of the ECLAC/CARICOM/UNIFEM Caribbean Subregional Conference preparatory to the fourth World Conference on Women, 1995 to be held in Willemstad, Curaçao, Netherlands Antilles from 27 June to 1 July 1994**

The Kingdom of the Netherlands and the United Nations have agreed as follows:

I. The Government of the Netherlands Antilles will provide a suitable venue for the meeting; the meeting rooms and office space on the premises for the secretariat as well as support personnel, equipment, supplies and local transportation, as agreed during the visit of Ms Asha Kambon of this Office, 10-12 May 1994 (Annex I).

II. ECLAC will prepare documentation and make other substantive arrangements for the meeting and will provide the conference staff, including simultaneous interpreters and translators, which will be needed. ECLAC will also issue the invitations.

III. The following terms shall apply to the meeting:

a) (i) The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations shall be applicable in respect of the meeting. The participants invited by the United Nations shall enjoy the privileges and immunities accorded to experts on mission for the United Nations by article VI of the Convention. Officials of the United Nations participating in or performing

functions in connection with the meeting shall enjoy the privileges and immunities provided under articles V and VII of the Convention. Officials of the specialized agencies participating in the meeting shall be accorded the privileges and immunities provided under articles VI and VIII of the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies;

- (ii) Without prejudice to the provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, all participants and persons performing functions in connection with the meeting shall enjoy such privileges and immunities, facilities and courtesies as are necessary for the independent exercise of their functions in connection with the meeting;
- (iii) Personnel provided by the Government pursuant to this Agreement shall enjoy immunity from legal process in respect of words spoken or written and any act performed by them in their official capacity with the meeting;

b) All participants and all persons performing functions in connection with the meeting shall have the right of unimpeded entry into and exit from the Netherlands Antilles. Visas and entry permits, where required, shall be granted free of charge. When applications are made four weeks before the opening of the meeting, visas shall be granted not later than two weeks before the opening of the meeting. If the application is made less than four weeks before the opening, visas shall be granted as speedily as possible and not later than three days before the opening;

c) It is further understood that the Government will be responsible for dealing with any action, claim or other demand against the United Nation arising out of:

- (i) Injury or damage to person or property in conference or office premises provided for the meeting;
- (ii) The transportation provided by the Government;
- (iii) The employment for the meeting of personnel provide or arranged by the Government;

and the Government shall hold the United Nations and its personnel free of blame in respect of any such action, claim or other demand unless both Parties agree that these damages were caused by gross negligence or intentionally by the United Nations or its personnel;

d) Any dispute concerning the interpretation or implementation of this Agreement, except for a dispute subject to the appropriate provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations or of any other applicable agreement, shall, unless the parties otherwise agree, be submitted to a tribunal of three arbitrators, one of whom shall be appointed by the Secretary-General of the United Nations, one by the Government and the third, who shall be the chairman, by the other two arbitrators. If either party does not appoint an arbitrator within three months of the other party having notified the name of

its arbitrator if the first two arbitrators do not within three months of the appointment or nomination of the second one of them appoint the chairman, then such arbitrator shall be nominated by the President of the International Court of Justice at the request of either party to the dispute. Except as otherwise agreed by the parties, the tribunal shall adopt its own rules of procedure, provide for the reimbursement of its members and the distribution of expenses between the parties, and take all decisions by a two-thirds majority. Its decisions on all questions of procedure and substance shall be final and, even if rendered in default of one of the parties, be binding on both of them.

IV. As regards the Kingdom of the Netherlands, this Agreement shall apply to the Netherlands Antilles only.

SIGNED in Willemstad on 14 June 1994

*For the Kingdom of the Netherlands*

(s.d.) LEO A. I. CHANCE

*For the United Nations*

(s.d.) JAN JACQUES VAN EYNDHOVEN

Jan Jacques Van Eyndhoven  
United Nations Resident Coordinator  
Aruba, the Netherlands Antilles  
Suriname and Trinidad and Tobago

---

#### ANNEX I

#### LIST OF REQUIREMENTS FOR the ECLAC/CARICOM/UNIFEM Caribbean Subregional Conference preparatory to the fourth World Conference on Women, 1995 27 June to 1 July 1994, Curaçao, Netherlands Antilles

*I. Meeting rooms and offices required for the "Site of the Conference"*

- a) Arrangements for the Opening Ceremony of the Governmental Meeting in the Conference Room will be the responsibility of the host Government. Simultaneous interpretation may be required;
- b) 2 Conference Rooms each with seating capacity for approximately 60 participants;
- c) 2 of these Conference rooms to be equipped with simultaneous interpretation booths and equipment for two languages (English/Spanish) with microphones and earphones and facilities for recording of the proceedings on cassette;

- d) 1 Caucus room for working groups to accommodate approximately 20 persons;
- e) 3 Offices as follows:
  - i) Secretary-General of the World Conference/Director, ECLAC Port-of-Spain;
  - ii) Secretariat staff/Rapporteurs;
  - iii) Reproduction/Documentation;
- f) Space or facilities available at Conference Centre to accommodate the following: Information Desk, Documents Distribution Desk, Registration of Participants, Travel and Reconfirmation, Facsimile, Mail and Telephone and bank. (Existing facilities at hotel could be utilized).

### *II. Equipment and office supplies*

- a) 1 Heavy-duty photocopying machine (20+ pages/minute with bay collator, duplex copying and automatic document feeder options) with:
  - i) Ink, toner, etc. as appropriate;
  - ii) Approximately 30 reams of photocopying paper;
- b) 1 Small photocopying machine;
- c) 2 Heavy-duty stapling machines;
- d) 1 Electric typewriter with universal keyboard, ribbons and correcting tape for registration of participants;
- e) Computer equipment as follows:
  - i) 5 IBM PC-XT (or compatible) Computers with 640K RAM
    - minimum 360K Floppy Disk Drive
    - minimum 20Mb Hard Disk Drive
    - Hercules Graphics Adapter
    - Parallel Printer Port;
  - ii) 2 Hewlett-Packard LaserJet Series II Printers with Parallel Printer Cables;
- f) Office supplies as follows:
  - i) 150 ruled note pads (small and large) for participants and secretariat staff;
  - ii) 150 pencils;
  - iii) Electric sharpeners, 5/5 liquid paper, scotch tape, scissors, 5 boxes paper clips, manila folders, envelopes, rulers, markers, 1 masking tape, 5 boxes 3½" diskettes and 5¼" diskettes; staplers and staples; etc.

### *III. Local personnel to be provided by host Government*

- a) Liaison Officers with responsibility for administrative, travel and personnel arrangements for the meeting and to serve as focal points for contact between the host Government and participants;
- b) 2 assistants who will be situated in the Conference Room to assist the ECLAC/CDCC Conference Officer;
- c) 2 staff with wordprocessing capability;

d) 4 persons for Reproduction Room (collator and operator for Photocopying Machines - 2 per shift);  
[Above staff will be required to work beyond normal working hours.]

#### *IV. Transportation*

a) Transport between the airport and the conference areas and hotels for participants and members of the United Nations Secretariat serving the Conference upon their arrival and departure.

#### *V. Medical facilities*

First aid facilities.

#### *VI. Security*

Security.

#### *VII. Visas*

Facilities for entry visas.

---

#### D. PARLEMENT

Het Verdrag behoeft niet de goedkeuring van de Staten-Generaal ingevolge artikel 91 van de Grondwet, juncto additioneel artikel XXI, eerste lid, van de Grondwet en artikel 62, eerste lid, onderdeel c, van de Grondwet naar de tekst van 1972.

---

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn op 14 juni 1994 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Verdrag alleen voor de Nederlandse Antillen.

---

#### J. GEGEVENS

Van het op 13 februari 1946 te Londen tot stand gekomen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties, naар welk Verdrag wordt verwezen in artikel III, a, i, van het onderhavige

Verdrag, zijn tekst en vertaling bekendgemaakt in *Stb.* I 224; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1979, 35.

Van het op 21 november 1947 te New York tot stand gekomen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteten van de gespecialiseerde organisaties, naar welk Verdrag wordt verwezen in artikel III, a, i, van het onderhavige Verdrag, zijn tekst en vertaling bekendgemaakt in *Stb.* J 67; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1987, 194.

Uitgegeven de *dertiende juli 1994.*

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

P. H. KOOIJMANS